psi
Mali
Vies saines. Résultats mesurables.

RAPPORT DU PRETEST DU MICRO PROGRAMME RADIOPHONIQUE SUR ORASEL/ZINC

USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

JUIN- AOUT 2013

Contacts:

Mamadou Djouldé BAH	Alassane NIARE	Sékou Adama TRAORE
Responsable de Recherche	Chargé de Recherche	Chargé de Recherche
PSI-Mali	PSI-Mali	PSI/Mali
Bamako, Hamdallaye ACI 2000	Bamako, Hamdallaye ACI 2000	Bamako,Hamdallaye ACI 2000
P +223-4490-0111/ 20 23 82 06	P +223-4490-0113/ 20 23 82 07	P +223-4490-0113/ 20 23 82 07
mbah@psimali.org	aniare@psimali.org	satraore@psimali.org

Table des matières

I. Introduction : 3
II. Approche méthodologique 3
III. Les principaux résultats 4
Conclusion et recommandations 5
GUIDE DE DISCUSSION 6

I. Introduction :

Les maladies diarrhéiques constituent directement ou indirectement l'une des principales causes de décès des jeunes enfants dans les pays en développement en générale et au Mali en particulier, le taux de prévalence de la diarrhée est de 21% à Kayes l'un des plus élevés de l'ensemble des régions du Mali (Ségou : 18,7%, Sikasso : 12%, Koulikoro : 11,4%, Mopti : 10,8%) (EDS IV 2006).

Au Mali, l'approvisionnement en eau salubre est très préoccupant. Selon EDS IV 2006 (Etudes Démographiques de Santé), environ deux ménages sur trois (66%) n'utilisent aucun moyen de traitement de l'eau de boisson. Aussi, les conditions de transport et stockage de l'eau dans les ménages peuvent favoriser la contamination de l'eau (exposition aux maladies diarrhéiques etc.) aussi bien en milieu urbain qu'en milieu rural.

Face à cette situation, PSI/Mali veut lancer une campagne radiophonique à travers un microprogramme pour la promotion du produit Orasel-Zinc comme moyen de prise en charge et de prévention contre les maladies diarrhéiques chez les enfants de moins de 5 ans.

L'objectif général de l'étude est de permettre à PSI/Mali d'appréhender les informations pertinentes pouvant induire un changement de comportement.
Plus spécifiquement, il s'agit de :

- Appréhender la bonne compréhension des messages du micro programme par les mères et les gardiennes d'enfants de moins de 5 ans en ce qui concerne Orasel/Zinc
- Recueillir les avis de la cible sur le micro programme en vue de l'améliorer davantage.

II. Approche méthodologique

L'approche retenue pour cette étude est celle des groupes de discussion. Ils ont été constitués de manière à avoir les opinions des mères et les gardiennes d'enfants de moins de 5 ans. Il s'agit en l'occurrence des mères et des gardiennes d'enfants de moins de 5 ans. Les groupes ont été constitués en fonction de l'âge et du niveau d'instruction.

L'étude a lieu à Bamako, la capitale du Mali et dans ses environs. Le tableau ci-dessous donne des détails sur la composition des groupes.

Tableau 1 : Répartition des groupes selon quelques caractéristiques sociodémographiques

CIBLES	Femmes
Mères ou gardiennes d'enfants de – 5 ans âgées de 18 à 24 ans et de niveau d'instruction primaire et non scolarisées	**2 groupes**
Mères ou gardiennes d'enfants de – 5 ans âgées de 18 à 24 ans et de niveau d'instruction secondaire et plus	**1 groupe**

Mères ou gardiennes d'enfants de – 5 ans âgées de 25ans et plus et de niveau d'instruction primaire et non scolarisées	**1 groupe**
Mères ou gardiennes d'enfants de – 5 ans âgées de 25ans et plus et de niveau d'instruction secondaire et plus	**2 groupes**
TOTAL	**6**

Ces FGD se sont déroulé du 02 au 17 Août 2013, au total six (6) groupes de discussion ont été constitués à Bamako dont trois (3) sur la rive gauche et trois (3) autres sur la rive droite du fleuve Niger. Chaque groupe a été composé de 6 à 10 personnes et dirigé par une équipe conduite par un animateur, un rapporteur et des observateurs.

Les discussions seront menées principalement en Bambara et enregistrées sur un dictaphone. Toutefois, pour les participants qui souhaiteraient s'exprimer en Français, pouvaient le faire.

III. Les principaux résultats

Premier épisode :

La majorité des participantes de ce pré-test ont décrit dans cet épisode l'état d'âme d'une mère inquiète et désorientée de la santé de son enfant qui ne pouvait pas manger ni boire et qui était déshydraté à cause de la diarrhée dont il souffrait. Elles trouvent que ce message est facile à comprendre de par la légèreté de la langue (Bambara) dans laquelle cette mère inquiétante décrit la situation de son enfant. Cependant, les avis sont très partagés en ce qui concerne les aspects négatifs de cet épisode.

A cet égard, certaines femmes interrogées pensent que le message est irréprochable et qu'elles n'y voient rien de négatif, d'autres, par contre, trouvent que la mère de l'enfant dans cet épisode aurait pu utiliser un autre terme au lieu de dire que son enfant est en train de déféquer sans cesse (en Bambara, «Wa Abodji tè kadjô»). Pour celles-ci, les causes de la diarrhée ne sont pas abordées dans le message. Dans la même optique, beaucoup de femmes interrogées affirment que ce microprogramme serait mieux en message visuel (télévisé) qu'en message radiophonique. Cela permet de bien appréhender le contenu du message.

Deuxième épisode

L'objectif de cet épisode était de pouvoir dégager les symptômes de la diarrhée par les participantes. A cet effet, presque la quasi-totalité des femmes interrogées ont bien expliqué les signes cités par les personnages de cet épisode. Ces symptômes cités étaient : déshydratation, yeux enfoncés, défécation permanente et sans arrêt, douleur corporelles et fièvre. Le message est facile à comprendre et le style Bambara est compréhensible selon les participantes.

Par ailleurs, elles trouvent que le fait d'évoquer le terme « Sumaya » (paludisme en français) dans le message peut provoquer un problème de compréhension chez beaucoup de femmes surtout celles qui ne sont pas instruites. Ce qui donne à penser que l'objectif du message n'est pas seulement la compréhension des symptômes de la diarrhée mais plutôt du paludisme « Sumaya » .

Troisième épisode

Selon les groupes cibles, dans cet épisode, on parle plus de Orasel-Zinc, médicament contre la diarrhée des enfants. Elles sont parvenues à comprendre le mode d'administration du médicament, les précautions hygiéniques à prendre avant son administration, son prix, son efficacité et son accessibilité (on peut même l'acheter avec ou sans ordonnance). En effet, la le message est facile à comprendre selon la majorité.

Toutefois, une minorité des participantes à notre étude, trouve que le troisième épisode semble compliquer, car l'épisode est très long et de plus, les âges pour lesquels on peut donner Orasel-Zinc à un enfant n'y sont pas précisés. Il faut par ailleurs, signaler un autre aspect non moins important qui manque dans le message.

Il s'agit pour cela la durée de conservation d'un sachet d'Orasel-Zinc déjà préparé pour la boisson de l'enfant. Ce qui a amené de participantes à poser cette question : ***Combien de temps doit-on conserver un sachet Orasel-Zinc préparé quand on veut le donner à un enfant?*** En outre, le message en tant que tel, ne contient aucun élément négatif, mais il est relativement très long ce qui fait que les gens ont du mal à pouvoir tout retenir en l'écoutant. Dans le même épisode la notion de sachet d'Orasel en poudre dans le kit n'est pas bien expliquée.

IV. Conclusion et recommandations

Cette activité de pré-test nous révèle que les trois épisodes du microprogramme ont été compris par la majorité des femmes interrogées qui trouvent également que les messages ne contiennent aucun élément négatif. Toutefois, quelques insuffisances ont été remarquées dans chaque épisode.

Ces insuffisances ne compromettent pas la qualité du microprogramme dans sa totalité mais peuvent être corrigées. En somme, lorsque les solutions sont appliquées, le microprogramme sera encore beaucoup plus digeste.

Pour cela, nous proposons les ***recommandations*** suivantes :

- ***Episode 1***
  - Remplacer le terme *« Wa Abodji tè kadjô»* par un autre terme tel que *« Wa Aka banakôtaga tè kadjô» ;*
  - Donner les causes de la diarrhée dans cette partie afin de permettre aux femmes de prendre des mesures pour protéger les enfants ;
  - Rendre le microprogramme télévisuel au lieu en plus de la radiodiffusion ;
- ***Episode 2***
  - Supprimer le terme de « Sumaya » pour éviter (l'amalgame) que les cibles ne confondent les symptômes de la diarrhée et du paludisme ;
- ***Episode 2***
  - Diviser l'épisode en deux séquences pour le rendre plus compréhensible (facile à retenir) ;
  - Préciser les âges pédiatriques pour lesquels Orasel-Zinc peut être administré ;
  - Préciser la période de conservation d'un sachet Orasel-Zinc une fois préparé ;
  - Clarifier le caractère en poudre du sachet Orasel-Zinc contenu dans le kit.

ANNEXES

GUIDE DE DISCUSSION

A - NOTES AUX PARTICIPANTS

Soyez les bienvenus. Nous vous remercions de votre participation à ce groupe de discussion. Mon nom est (modérateur ou animateurs) et mes collègues s'appellent (rapporteur et transcripteur). Nous travaillons avec PSI/Mali pour pré tester les différents spots. Vos commentaires nous aideront à améliorer ces matériels.

1 - Règles pratiques

Toutes vos impressions et opinions nous intéressent. Nous vous assurons qu'il n'y a aucune réponse fausse ou juste et nous vous signalons que nous n'avons pas conçu ces spots et affiches. Ce qui fait qu'aucun de vos commentaires ne peut nous mettre mal à l'aise. Nous vous encourageons à faire de francs commentaires qui puissent nous permettre d'améliorer ces spots et les adapter à la population. Certains d'entre vous approuveront ou désapprouveront les idées des uns et des autres, ce qui est tout à fait normal. Nous vous encourageons de ce fait d'être assez ouverts. N'attendez pas que le modérateur vous demande votre avis. Vous pouvez intervenir à n'importe quel moment. Toutefois, veuillez à ne pas interrompre vos camarades quand ils parlent. Tout le monde aura l'occasion de parler et toutes les opinions et suggestions seront les bienvenues. Les discussions dureront environ une heure".

2 - Confidentialité

"Tout ce qui se dira dans cette salle est confidentiel. On aura recours seulement aux prénoms pour désigner les individus. De plus, personne ne saura que vous avez participez à cette discussion. Un magnétophone va enregistrer le débat de manière à ce que tous vos points de vue soient pris en compte pour l'amélioration des spots. Dans le même ordre d'idée, le rapporteur prendra également des notes".

Quelqu'un a-t-il une question à poser ?

3 - Présentation des participants.

"Nous aimerions que chacun d'entre vous se présente. Dites nous également quels sont vos loisirs".

B – GUIDE DE DISCUSSION

Le guide de discussion concerne six groupes cibles :

- Les mères et gardiennes d'enfants âgées de 18 à 24 ans ***(2groupes de Non scolarisées et primaire + 1 groupe de niveau secondaire et plus)***
- Les mères et gardiennes d'enfants âgées de 25 ans et plus ***(1groupe non scolarisé et primaire et 2 groupes de niveau Secondaire et Plus)***

1 – SPOT

1 – L'un d'entre vous peut-il nous dire sur quoi parle ce spot ?
2 – Qu'avez-vous compris de ces messages ?
3 –Pensez-vous qu'en écoutant ces messages, on comprend facilement sa signification ? Pourquoi ?
4- Avez-vous compris les terminologies utilisées de ce message ?
5 – Pensez-vous que ce message contient des propos négatifs ?

Relance:

- Si oui pourquoi?
- Si non pourquoi?

6 – Y a-t-il quelque chose qui vous déplaît dans ces messages ? Préciser SVP?
7 – Que pouvons-nous faire d'autres pour améliorer ce message radiophonique ?
Relancer avec : bruitage, personnages, tonalité, etc.